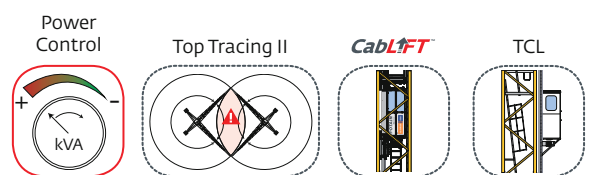
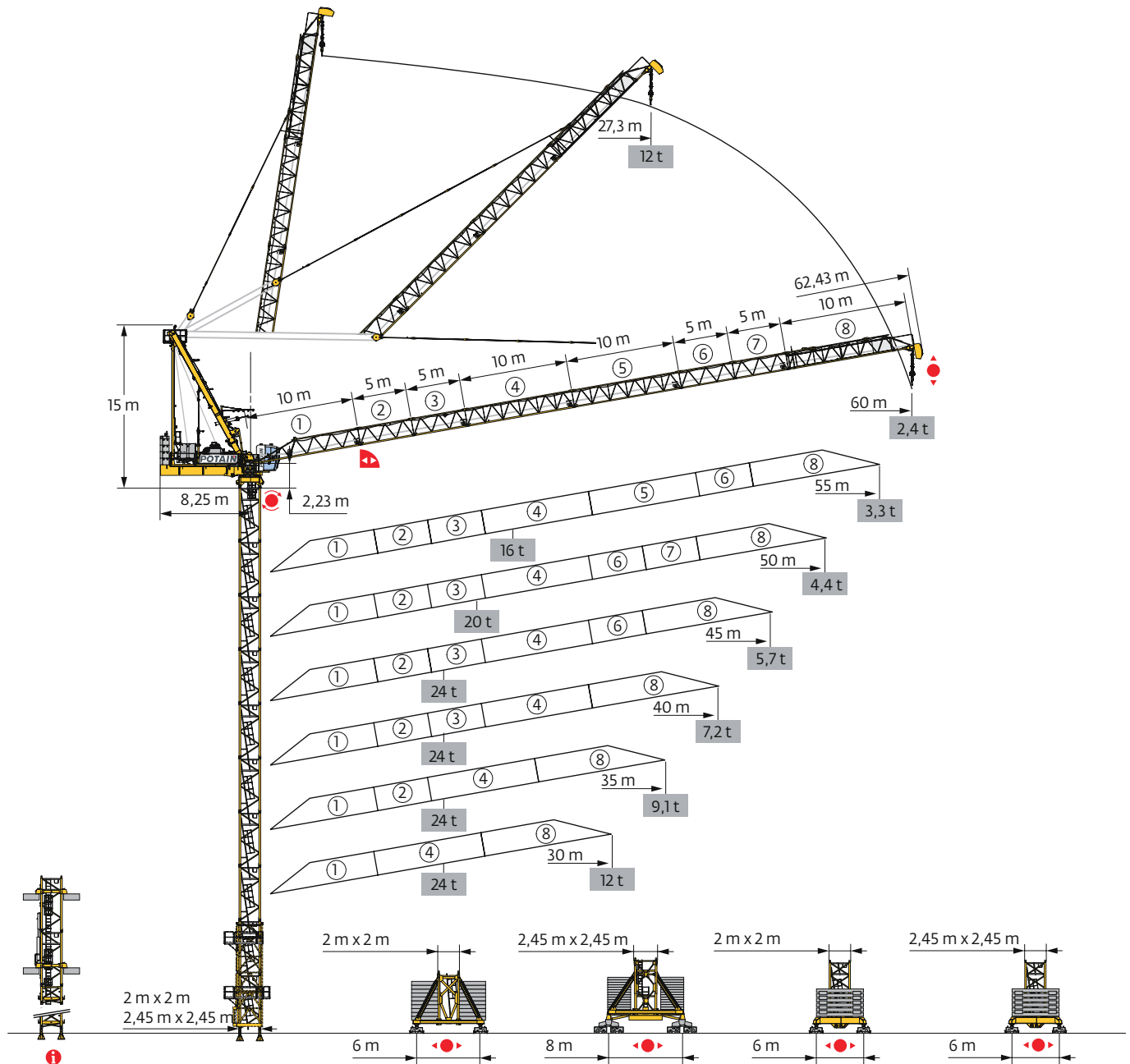
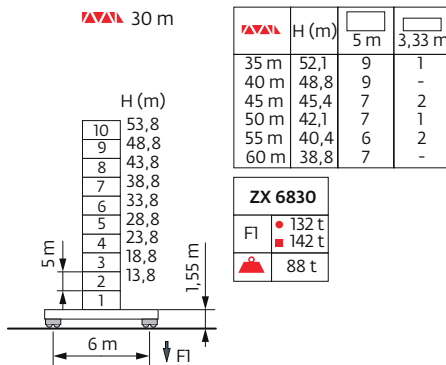
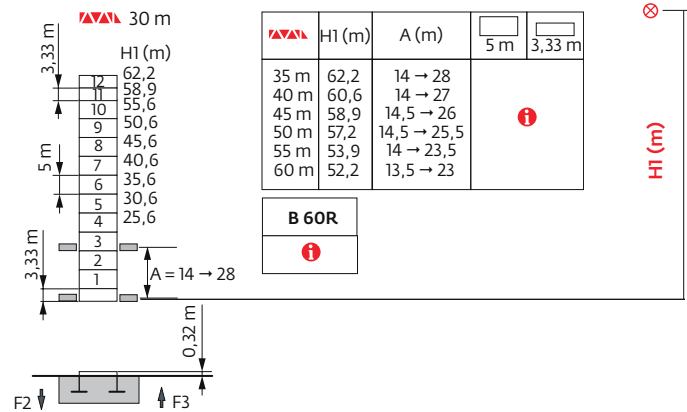
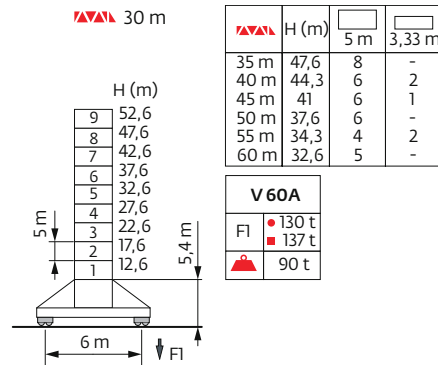
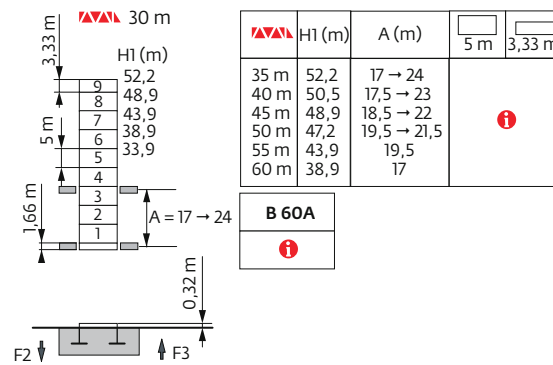
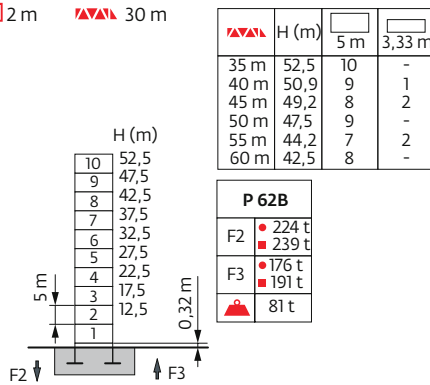


MR 298

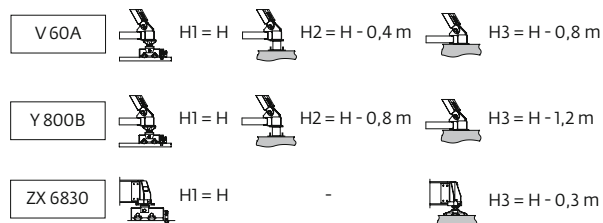
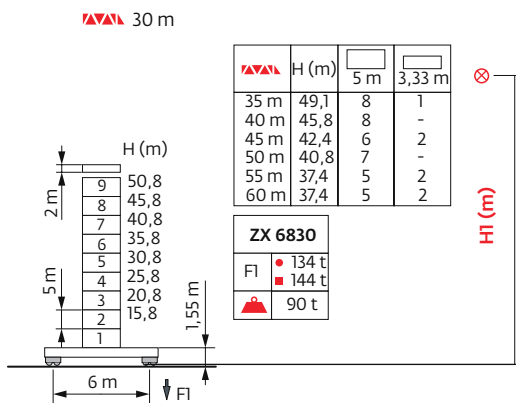
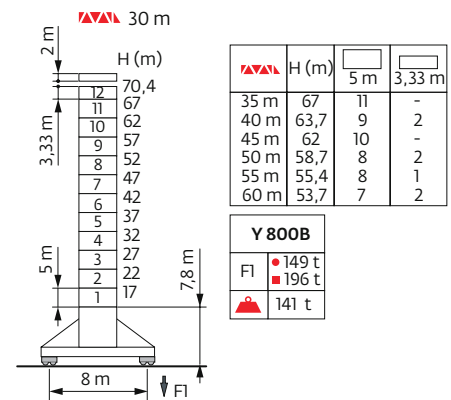
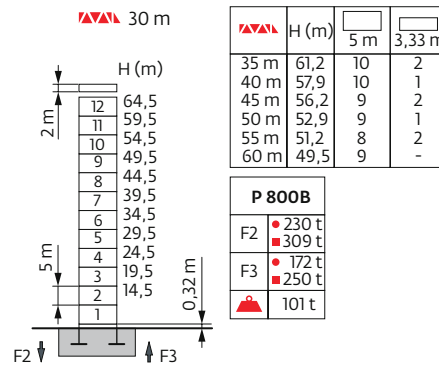


Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reações / Реакция опор мачты

2 m 30 m



2,45 m



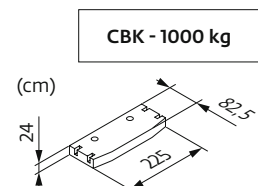
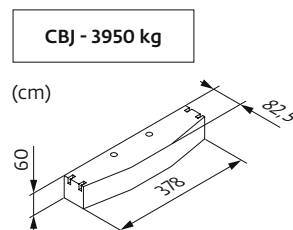
• Accès motorisés types CabLIIFT et TCL : compositions de mât, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom Typ CabLIIFT und TCL: Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses of CabLIIFT and TCL types: Adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador tipo CabLIIFT (interno) y tipo TCL (externo): Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati di tipo CabLIIFT e TCL: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados tipo CabLIIFT e TCL: composições de coluna, lastro da base e reações adaptadas. / Лифты CabLIIFT и TCL для подъема крановщиков: адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

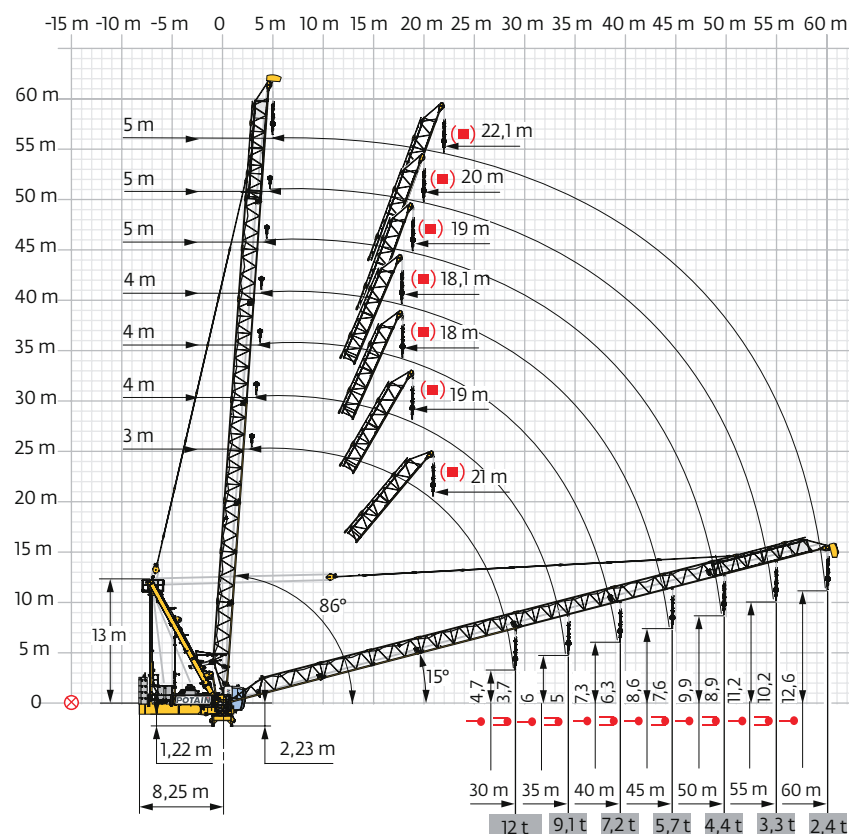
	2 m				2,45 m			
	◀●▶ V 60A	⚖ (t)	◀●▶ ZX 6830	⚖ (t)	◀●▶ Y 800B	⚖ (t)	◀●▶ ZX 6830	⚖ (t)
▲▲▲ H (m)								
30 m	52,6	132	53,8	141	70,4	168	50,8	151
35 m	47,6	132	52,1	171	67	180	49,1	161
40 m	44,3	132	48,8	171	63,7	180	45,8	161
45 m	41	132	45,4	171	62	180	42,4	161
50 m	37,6	132	42,1	171	58,7	180	40,8	171
55 m	34,3	132	40,4	181	55,4	180	37,4	171
60 m	32,6	132	38,8	181	53,7	180	37,4	181

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
 Вес стрелы и балласт контр-стрелы

▲▲▲	▲▲▲ (kg) (+/- 5%)	150/180 LVF		
		3950 kg	1000 kg	⚖ (kg)
30 m	5530	4	0	15800
35 m	6380	4	0	15800
40 m	7170	4	0	15800
45 m	7800	4	0	15800
50 m	8395	4	1	16800
55 m	8940	4	1	16800
60 m	9520	4	1	16800

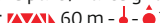


Flèche relevée / Ausleger in Steilstellung / Luffing jib / Flecha izada / Braccio impugnato
 Lança inclinada / Маховая стрела

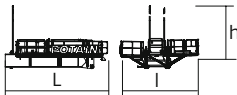
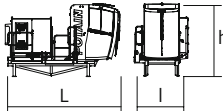
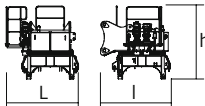
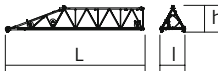
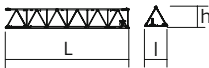
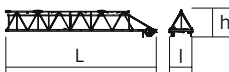
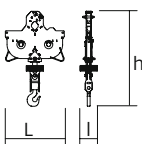
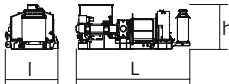


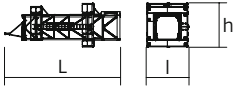
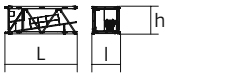
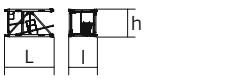
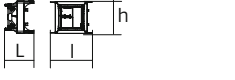
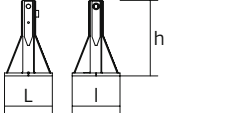
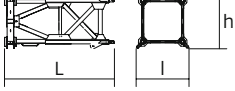
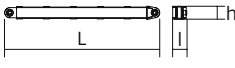
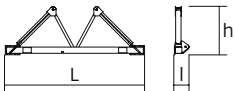
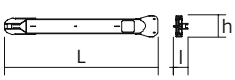
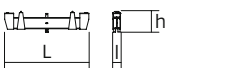
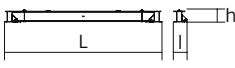
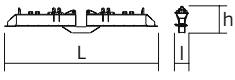
Encombrement et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  60 m -  150/180 LVF



Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		7,82	5,98	4,8	7660
Poinçon / Auslegerhaltebock Strut / Puntal Puntone / Extrator стойка		2,47	2,2	11,90	8380
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина	 Ultra View	4,6	2,2	2,93	2020
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части	 2 m	3,12	2,98	3,12	9650
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	 ①	10,27	1,9	1,99	1810
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	 ② ③ ⑥ ⑦	5,17	1,81	1,67	680
		5,17	1,81	1,65	740
		5,17	1,81	1,65	515
		5,17	1,81	1,65	570
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	 ④ ⑤	10,17	1,81	1,67	1320
		10,17	1,81	1,65	1060
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	 ⑧	11,87	1,83	2,10	1450
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		1,56	0,45	2,51	915
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)	 150/180 LVF	4,92	2,27	1,93	10660
Treuil de relevage (+ câble) / Auslegerverstellwerk (+ Seil) Luffing winch (+ rope) / Mecanismo de izado (+ cabo) Argano di Impennaggio braccio (+ fune) Mecanismo de Inclinação da Lança (+ cabo) лебедка подъема стрелы (+ канатом)	 100 VVF	3,16	1,77	1,88	3555

Pylône / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана				L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
Cage de télescopage / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана				 □ 2 m □ 2,45 m	11,18 10,23	4,39 4,62	4,13 5,79	8250 13245
K 649B KM 649E				 □ 2 m	10,23 10,29	2,07 2,03	2,03 2,03	5290 4850
K 649A KMT 649A KR 649A KRMT 649A KRMT 849A K 849A				 □ 2 m □ 2 m □ 2 m □ 2 m □ 2,45 m □ 2,45 m	5,23 5,23 5,23 5,23 5,23 5,23	2,07 2,07 2,1 2,1 2,55 2,53	2,03 2,03 2,08 2,08 2,53 2,5	2805 2570 3250 3050 4090 3400
K 649C KRMT 649C KRMT 849C				 □ 2 m □ 2 m □ 2,45 m	3,57 3,57 3,57	2,07 2,08 2,55	2,03 2,1 2,53	1985 2450 3205
K800/KR60 Mât raccord / Verbindungsmast Connecting mast / Tramo unión Elemento raccordo / Tramo raccord Переходная мачта				 □ 2,45/2 m	2,23	3,25	2,48	4220
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера				 P 62B P 800B	0,65 0,75	0,65 0,75	1,27 1,28	295 465
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси				 V 60A Y 800B	5,01 6,03	2,41 2,93	2,41 2,93	4390 8620
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка				 V 60A Y 800B	4,51 5,51	0,29 0,5	0,29 0,45	420 1110
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса				 V 60A	6,7	0,7	2,31	1600
1/2 Longeron / 1/2 Längsträger 1/2 Side member / 1/2 Larguero 1/2 Longherone / 1/2 Longarina 1/2 боковина				 Y 800B	5,68	1,24	0,73	1520
Longeron / Längsträger Side member / Larguero Longherone / Longarina боковина				 Y 800B	12	1,24	0,73	3050
Support lest / Ballasträger Ballast support / Soporte de lastre Supporto zavorra / Suporte de lastro Опора балласта				 Y 800B	3,75	0,37	0,92	1085
Traverse de châssis / Unterwagentraverse Chassis beam / Traviesa chasis Traversa carro / Travessa chassis балка шасси				 Y 800B	8,7	0,83	0,74	2240
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка				 ZX 6830	9,1	0,76	1,48	5445
				 ZX 6830	9,1	1,12	1,1	5265

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz													ch - PS hp	kW	
	150 LVF 120 Optima	m/min	47	61	88	146	210	23,5	30,5	44	73	105	150	110	623 m
	100 VVF 40	t	12	9	6	3	1,5	24	18	12	6	4,1	100	75	
	RVF 172 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,8										2 x 10	2 x 7,5	
															

	IEC 60204-32	kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz		219 → 159 kVA 

480 V - 60 Hz													ch - PS hp	kW	
	180 LVF 120 Optima	m/min	56	73	104	172	210	28	37	52	86	105	180	132	623 m
	100 VVF 40	t	12	9	6	3	2,1	24	18	12	6	5,4	100	75	
	RVF 172 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,9										2 x 10	2 x 7,5	
															

	IEC 60204-32	kVA
480 V (+6% -10%) 60 Hz		243 → 171 kVA 

	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	Poids à vide sans lest avec flèche et hauteur maximum	Gewicht ohne Last, ohne Ballast, mit Ausleger und max. Höhe	Weight without load, without ballast, with jib and max. height	Peso en vacío sin lastre, con flecha y altura máxima	Peso a vuoto, senza zavorra, con braccio e altezza massimi.	Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima.	Вес пустого, без балласта, со стрелой, максимальной высоты.
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Distance entre cadres	Abstand zwischen den Rahmen	Distance between collars	Distancia entra marcos	Distanza fra i telai	Distância entre quadros	Расстояние между рамками крепления
	Axe articulation flèche	Auslegergelenk- achse	Jib articulation axis	Eje de articulación de la flecha	Perno di articolazione del braccio	Eixo de articulação da lança	Ось шарнира стрелы
	Position girouette	Windfreistellung	Weathervaning position	Posición veleta	Libera rotazione	Posição em cata-vento	Флюгер
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Резусовый автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungs- rahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Loser Verankerungs- rahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Relevage	AL-Verstellen	Luffing	Izado	Brandeggio	Levantamento	Маховый подъем
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.



© 2016 The Manitowoc Company, Inc.
www.manitowoc.com

Réf. 02D_FEM1001mt_MR298_2013_25-5